EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004 *2009*

Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres

LIBE_PV(2009)0216_1

PROTOKOLL
der Sitzung vom 16. Februar 2009, 15.00 – 18.30 Uhr,
und 17. Februar 2009, 9.00 – 12.30 Uhr und 15.00 – 18.30 Uhr
BRÜSSEL

Die Sitzung wird am Montag, 16. Februar 2009, um 15.10 Uhr unter dem Vorsitz von Gérard Deprez (Vorsitzender) eröffnet.

1. Annahme der Tagesordnung LIBE_OJ (2009)0216_1v01-00

Die Tagesordnung wird angenommen.

2. Erster Bericht der Kommission über die Durchführung der SWIFT-Vereinbarungen EU-USA
LIBE/6/73175

- Erläuterung durch Jacques Barrot (Vizepräsident der Kommission) und Jean-Louis Bruguière (Richter, Frankreich)

Dieser Punkt der Tagesordnung wird unter Ausschluss der Öffentlichkeit behandelt.

3. Probleme und Perspektiven der Unionsbürgerschaft
LIBE/6/66783
2008/2234(INI) KOM(2008)0085

Berichterstatterin:	Urszula Gacek (PPE-DE)		PR – PE419.850v02-00
Federführend:	LIBE –		
Mitberatend:	IMCO –	Iliana Malinova Iotova (PSE)	AM – PE418.145v01-00 AD – PE415.326v02-00
	CULT – Beschluss: keine Stellungnahme		
	JURI –	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (PSE)	AM – PE418.055v01-00 AD – PE416.531v02-00
	AFCO –	Panayiotis Demetriou (PPE-DE)	AD – PE415.126v02-00 AM – PE418.112v01-00

FEMM – Marie Panayotopoulos-Cassiotou (PPE-DE) AD – PE416.326v02-00
AM – PE418.027v01-00
PETI – Beschluss: keine Stellungnahme

Die Anhörung findet entsprechend dem Entwurf der Tagesordnung statt (siehe Programmentwurf PE418.389v03-00), mit Ausnahme eines Sprechertausches – der polnische Unterstaatssekretär Piotr Stachańczyk konnte nicht kommen und wird von Mateusz Sora, Direktor der Abteilung für Bürgerschaft und Rückführung des polnischen Innen- und Verwaltungsministeriums, vertreten.

Die Anhörung endet um 18.10 Uhr.

Die Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen ist für den 17. Februar 2009, 12.00 Uhr festgesetzt.

* * *

Die Sitzung wird am Dienstag, 17. Februar, um 9.05 Uhr unter dem Vorsitz von Gérard Deprez (Vorsitzender) eröffnet.

4. Mitteilungen des Vorsitzenden

Folgende Änderungen der Tagesordnung werden angenommen:

– Betreffend Punkt 6 der Tagesordnung, der das Dossier zur Europäischen Unterstützungsagentur im Bereich der Asylpolitik behandelt: Die Vorstellung der Europäischen Unterstützungsagentur im Bereich der Asylpolitik wird verschoben, da der Vorschlag der Kommission noch nicht übermittelt wurde.

– Betreffend Punkt 14 der Tagesordnung, der das Dossier zur Bildung für die Kinder von Migranten behandelt: Dieser Punkt wird nicht im LIBE-Ausschuss behandelt, weil die Stellungnahme nicht rechtzeitig in Übereinstimmung mit dem Zeitplan des federführenden Ausschusses (CULT) übermittelt werden konnte. Die – eventuellen – Änderungsanträge können direkt beim CULT-Ausschuss oder während der Plenartagung vorgelegt werden.

5. Eine gemeinsame Einwanderungspolitik für Europa: Grundsätze, Maßnahmen und Instrumente
LIBE/6/71174
2008/2331(INI) KOM(2008)0359

Berichterstatter: Simon Busuttil (PPE–DE) PR – PE419.858v01-00
Federführend: LIBE –
Mitberatend: AFET – Beschluss: keine Stellungnahme
DEVE – Beschluss: keine Stellungnahme
INTA – Beschluss: keine Stellungnahme
EMPL – Jamila Madeira (PSE) PA – PE415.219v01-00
AM – PE418.267v01-00
CULT – Zdzisław Zbigniew Podkański (UEN) AM – PE418.217v01-00
AD – PE416.675v02-00

- Aussprache über den Berichtsentwurf
- Ablauf der Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 16. Februar 2009, 18.00 Uhr

Der Berichterstatter, Simon Busuttil, erläutert den Inhalt seines Berichtsentwurfs ausführlicher, da dies die zweite Aussprache über den Text ist. Er spricht zunächst über die Notwendigkeit, die vorliegenden Texte im Bereich der Migration umzusetzen und im Einklang mit einer gemeinsamen Asylpolitik vorzugehen.

Im Hinblick auf seinen Berichtsentwurf legt er seine Ideen zu folgenden Themen dar: Integration, Sicherheit, illegale Migration, Frontex (Bedarf nach einer stärkeren Unterstützung von Frontex seitens der Mitgliedstaaten, Frage der Zusammenarbeit mit Herkunfts- und Transitländern), Rabits, Rückkehrpolitik, Solidarität unter den Mitgliedstaaten, Voraussetzung für eine gemeinsame Migrationspolitik, 4 Solidaritätsfonds und schließlich Notwendigkeit einer stärkeren Zusammenarbeit mit Drittländern.

Es sprechen: Panayiotis Demetriou, Inger Segelström und Armando França.

Vom Vorsitzenden angekündigter Zeitplan:
Ablauf der Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 23. Februar 2009, 18.00 Uhr
Annahme des Berichtsentwurfs im LIBE-Ausschuss: 31. März 2009
Vorgesehene Plenartagung: April II

6. Europäische Unterstützungsagentur im Bereich der Asylpolitik
LIBE/6/73176

Berichterstatterin: Jean Lambert (Verts/ALE)
Federführend: LIBE –

- Erläuterungen durch den tschechischen Ratsvorsitz und die Kommission

Dieser Punkt der Tagesordnung wird vertagt. Jean Lambert fragt lediglich nach den Ansichten der Mitglieder betreffend den Zeitplan.

Es spricht: Jean Lambert.

7. Entwicklung eines Raums der Strafgerichtsbarkeit in der EU
LIBE/6/73036
2009/2012(INI)

Berichterstatterin: Maria Grazia Pagano (PSE)
Federführend: LIBE –

- Prüfung des Berichtsentwurfs
- Beschluss über die Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen

Maria Grazia Pagano kündigt an, dass der Bericht insbesondere die folgenden Hauptthemen behandeln wird: 1) die Schaffung einer echten europäischen Rechtskultur und justiziellen Ausbildung, 2) die Notwendigkeit einer umfassenden, konstanten und transparenten Kontrolle der EU-Rechtsvorschriften, 3) die Harmonisierung zumindest von bestimmten Bereichen des materiellen Strafrechts, 4) die Grundrechte, einschließlich Verfahrensrechte und Mindestanforderungen, für Haftbedingungen, 5) die Entwicklung von Eurojust.

Es sprechen: Panayiotis Demetriou, Antonio Masip Hidalgo und die Kommission (Peter Csonka).

Vom Vorsitzenden angekündigter Zeitplan:
Vorlage des Berichtsentwurfs: 19. März 2009
Ablauf der Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 26. März 2009
Annahme des Berichtsentwurfs im LIBE-Ausschuss: 16. April 2009
Vorgesehene Plenartagung: Mai 2009

8. Zugang der Öffentlichkeit zu Dokumenten des Europäischen Parlaments, des Rates und der Kommission

LIBE/6/62455
***I 2008/0090(COD) KOM(2008)0229 – C6-0184/2008

Berichterstatter:	Michael Cashman (PSE)		DT – PE414.046v01-00
			PR – PE415.164v02-00
			AM – PE418.177v01-00
			DT – PE415.013v01-00
Federführend:	LIBE* –		
Mitberatend:	INTA –	Rovana Plumb (PSE)	AD – PE414.949v03-00
	JURI –	Monica Frassoni (Verts/ALE)	AD – PE416.458v03-00
			CM – PE415.358v01-00
	AFCO* –	Anneli Jäätteenmäki (ALDE)	AM – PE416.552v01-00
			AD – PE414.178v02-00
	PETI –	David Hammerstein (Verts/ALE)	AD – PE415.159v02-00
			AM – PE418.017v01-00

- Annahme des Berichtsentwurfs
- Ablauf der Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 12 Januar 2009, 12.00 Uhr

Folgende Änderungsanträge werden angenommen: 1, 2, 3, 4, 5, 64, 7 (+ mündl.), JURI 4, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 70, AFCO 1, 17, 18, 19, 20, Kompr. 1 (anstelle von 73), 21, 22, 23, 24, 74, JURI 6, 76, 78, 80, 81, Kompr. 2 (anstelle von 82), 83, 26, Kompr. 3 Teil 1 (deckt 85, 86, 87, AFCO 2 ab), 28, 90, 30 (+ mündl.), 31, 32, 33, 34, 35 (+ mündl.), 36, 37, 38, 92, 40 (JURI 8 abgedeckt durch 40), 95, 42, 43, 102, PETI 6, Kompr. 4 (anstelle von 46), AFCO 5, 109, 47, 110, JURI 9, Kompr. 5 (anstelle von 49, 111, AFCO 6), 50, 51, 52, 113, 114, 115, 116, 53, 118, 54, Kompr. 6 (anstelle von 55), Kompr. 7 (deckt 127, INTA 3 ab), AFCO 9, 128, JURI 11, 56, 57, 58, 59, AFCO 12, Kompr. 8 (anstelle von 60), 61, 134, 137, PETI 12

Folgende Änderungsanträge werden hinfällig: JURI 3, 65, 66, 67, 68, 69, 71, 72, PETI 2, 77, PETI 3, 79, 84, 85, 87, AFCO 2, 88, 89, 91, AFCO 3, 97, 96, 41, 99, 100, 101,

PETI 5, 103, 44, 104, 105, 111, AFCO 6, 117, INTA 1, JURI 10, 121, 127, INTA 3, AFCO 10, PETI 11, 133, JURI 8 (abgedeckt durch AM 40)

Folgende Änderungsanträge werden abgelehnt: JURI 1, PETI 1, JURI 2, 63, JURI 5, Kompr. 3 Teil 2 (deckt 85, 86, 87, AFCO 2 ab), 86, JURI 7, PETI 4, 94, 98, 106, AFCO 4, 107, 108, 112, 120, PETI 8, 122, 123, 124, 126, 129, 131, 132, 135, 136

Folgende Änderungsanträge werden zurückgezogen: 6, 16, 25, 82, 27, 29, 39, 45, 46, 48, 49, 119, 55, 130, 60, 62, 73

Folgende Änderungsanträge werden nicht zur Abstimmung gestellt (mit anderen Änderungsanträgen oder Artikeln identisch): 75, 93, AFCO 7, PETI 7, AFCO 8, INTA 2, 125, PETI 9, PETI 10, AFCO 11

Der Berichtsentwurf wird mit 26 Stimmen bei 5 Gegenstimmen und 15 Enthaltungen angenommen.

9. Stärkung der Sicherheit und der Grundfreiheiten im Internet
LIBE/6/64355
2008/2160(INI) B6-0302/2008

Berichterstatter:	Stavros Lambrinidis (PSE)	AM – PE419.843v01-00 PR – PE416.306v02-00
Federführend:	LIBE –	
Mitberatend:	ITRE – Beschluss: keine Stellungnahme	
	CULT – Manolis Mavrommatis (PPE-DE)	AM – PE416.643v01-00 AD – PE415.317v02-00

- Annahme des Berichtsentwurfs
- Ablauf der Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 27. Januar 2009, 12.00 Uhr

Folgende Änderungsanträge werden angenommen: Kompr. 8 (deckt 2, 3 ab), 4, 6, Kompr. 9 (deckt 7, 8 ab), 12, Kompr. 10 (deckt 14, 30 ab), 15 Teil 1, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 25, 26, 27 (+ mündl.), 28 (+ mündl.), 29, 31 (+ mündl.), 33, 34, Kompr. 1 (deckt 35, 36, 37, 73 ab), Kompr. 2 (deckt 38, 39 ab), 41, 42 Teil 1, 43 (+ mündl.), Kompr. 3 (deckt 45, 47 ab), 49 (+ mündl.), 50 (+ mündl.), 52, 54 Teil 1, 54 Teil 3, Kompr. 4 (deckt 55, 58 ab), 56, 57 (+ mündl.), Kompr. 5 (deckt 60, 61 ab), Kompr. 6 (deckt 32, 62 ab), 64, 68 (+ mündl.), 69, 70, 71, 72, 75, 78 (+ mündl.), Kompr. 7 (deckt 74, 79 ab), 80

Folgende Änderungsanträge werden hinfällig: 2, 3, CULT 5, 1, 7, 8, 9, 10, 14, 30, CULT 3, CULT 4, 35, 36, 37, 73, 39, 38, 40, 46, 45, 47, 44, 51, 55, 58, 60, 61, 62, 32, 79, 74

Folgende Änderungsanträge werden abgelehnt: CULT 2, 5, 11, 13, 15 Teil 2, 22, 23, 24, 81, CULT 1, 42 Teil 2, 54 Teil 2, 59, 63, 76, 77

Folgende Änderungsanträge werden nicht zur Abstimmung gestellt (mit anderen identisch): 48 (sprachl.), 53, 65, 66, 67

Der Berichtsentwurf wird einstimmig mit 45 Stimmen angenommen.

10. Anpassung der Grundgehälter der Europol-Bediensteten
LIBE/6/72619
* 2009/0804(CNS) 14479/2008 – C6-0038/2009

Berichterstatter: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE-DE)
Federführend: LIBE –
Mitberatend: BUDG –

- Prüfung des Berichtsentwurfs
- Beschluss über die Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen

Der Vorsitzende betont, dass dieses Dossier eine rein formelle Konsultation des Parlaments umfasst, da die Anpassung der Grundgehälter der Europol-Bediensteten keine Auswirkungen auf den EU-Haushalt hat. Daher schlägt der Vorsitzende – mit Zustimmung des Berichterstatters – vor, keine Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen zum Dossier festzusetzen, und er fragt den Berichterstatter, ob er Einwände dagegen hätte, seinen Berichtsentwurf nach einer kurzen Vorstellung zur Abstimmung zu stellen. Der Berichterstatter stimmt dem Vorschlag des Vorsitzenden zu.

Der Berichtsentwurf wird einstimmig angenommen.

Vorgesehene Plenartagung: März I 2009

11. Forum „Integration" (im Anschluss an die Ministerkonferenz von Vichy)
LIBE/6/73177

- Aussprache mit dem Wirtschafts- und Sozialausschuss und der Kommission

Im Namen der Kommission betont Diane Schmitt, wie wichtig es ist, die Integrationspolitik zu stärken. Sie unterstreicht, dass das Forum eine Plattform des Dialogs mit der Bürgergesellschaft darstellen und die Prioritäten der EU im Bereich der Integration widerspiegeln wird. Die erste Sitzung ist für den 20. und den 21. April 2009 angesetzt.

Luis Miguel Pariza Castanos, Berichterstatter über das Forum im Namen des EWSA, fordert die Anerkennung des Forums als Netzwerk. Der EWSA wird konkrete Unterstützung leisten, indem der Fortbestand des Forums sichergestellt wird, Experten auf dem Gebiet der Integration eingestellt werden und eine direkte Verbindung zu den Europäischen Institutionen angeboten wird. Der Berichterstatter erinnert ferner an die Schlüsselrolle der Integration von Einwanderern, unterstreicht jedoch auch die Unterschiede zwischen den Mitgliedstaaten.

Einige Mitglieder nehmen an der Aussprache teil und bringen dem Forum als echtes Werkzeug zur Bekämpfung von Diskriminierung und zur Förderung der Integration ihre Anerkennung zum Ausdruck. Darüber hinaus wird darum gebeten, den Zeitpunkt der ersten Sitzung des Forums zu verschieben.

Es sprechen: Stavros Lambrinidis, Claude Moraes und Michael Cashman.

12. Gleichbehandlung ungeachtet der Religion oder der Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Ausrichtung

LIBE/6/65317

* 2008/0140(CNS) KOM(2008)0426 – C6-0291/2008

Berichterstatterin:	Kathalijne Maria Buitenweg (Verts/ALE)		AM – PE418.459v01-00
			PR – PE418.014v02-00
Federführend:	LIBE* –		
Mitberatend:	EMPL* –	Elizabeth Lynne (ALDE)	AD – PE412.242v02-00
	ENVI –	Amalia Sartori (PPE–DE)	AD – PE415.287v02-00
	IMCO – Beschluss: keine Stellungnahme		
	CULT –	Lissy Gröner (PSE)	AD – PE415.268v03-00
	JURI –	Monica Frassoni (Verts/ALE)	AM – PE418.422v01-00
			PA – PE418.254v01-00
	FEMM –	Donata Gottardi (PSE)	PA – PE415.155v01-00
			AM – PE418.337v01-00

- Prüfung von Änderungsanträgen
- Ablauf der Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 27. Januar 2009, 12.00 Uhr

Die Berichterstatterin erkennt die Relevanz der vorgelegten Änderungsanträge (beinahe 300) an und unterstreicht noch einmal, dass es wichtig ist, eine horizontale Richtlinie zur Diskriminierung zu schaffen. Um die Arbeit zu erleichtern, wird sie einige Kompromissvorschläge vorlegen, die den Mitgliedern des LIBE-Ausschusses in Kürze übermittelt werden. Während der Aussprache werden unter anderem folgende Themen angesprochen: Bekämpfung der Diskriminierung aufgrund einer Behinderung, Notwendigkeit, die Mehrfachdiskriminierung einzuschließen, und die wichtige Rolle der Gleichstellungsstellen.

Es sprechen: Michael Cashman, Emine Bozkurt, Claude Moraes, Carlo Fatuzzo und ein Vertreter der Kommission (Tobias Muellensiefen).

Vom Vorsitzenden angekündigter Zeitplan:
Annahme des Berichtsentwurfs: 16. März 2009
Vorgesehene Plenartagung: April I 2009

13. Problem der Profilerstellung, vor allem anhand der ethnischen Herkunft und Rasse, bei der Bekämpfung des Terrorismus, der Strafverfolgung sowie der Zoll- und Grenzkontrolle

LIBE/6/58595

2008/2020(INI) B6-0483/2007

Berichterstatterin:	Baroness Sarah Ludford (ALDE)		DT – PE413.954v02-00
Federführend:	LIBE –		
Mitberatend:	AFET –	Jan Marinus Wiersma (PSE)	AM – PE412.267v01-00
			AD – PE412.266v02-00

- Prüfung des Berichtsentwurfs
- Beschluss über die Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen
- Ablauf der Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 10. März 2009, 12.00 Uhr

Die Berichterstatterin stellt ihren Bericht vor und unterstreicht dabei die Schwierigkeiten beim Umgang mit dem Thema. Während der Aussprache werden Anti-Diskriminierungselemente und Elemente betreffend den Datenschutz angesprochen.

Es sprechen: Claude Moraes, Stavros Lambrinidis, Armando França und ein Vertreter der Kommission (Thomas Zerdick).

Vom Vorsitzenden angekündigter Zeitplan:
Ablauf der Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 10. März 2009, 12.00 Uhr
Annahme des Berichtsentwurfs im LIBE-Ausschuss: 31. März 2009
Vorgesehene Plenartagung: April 2009

14. Bildung für die Kinder von Migranten

LIBE/6/71164
2008/2328(INI) KOM(2008)0423

Verfasserin der Stellungnahme: Roberta Angelilli (UEN)
Federführend: CULT – Hannu Takkula (ALDE) PR – PE419.851v01-00

- Prüfung des Entwurfs einer Stellungnahme
- Beschluss über die Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen

Es wird beschlossen, dass dieser Punkt der Tagesordnung nicht im LIBE-Ausschuss behandelt werden sollte.

15. Genehmigung der Protokolle der Sitzungen vom:

- 29. Januar 2009 PV – PE419.978v01-00
- 5./6. Mai 2008 PV – PE409.759v01-00
- 12. November 2007 PV – PE400.490v03-00
- 10. – 12. September 2007 PV – PE394.215v01-00
- 27./28. Februar 2007 PV – PE386.423v01-00

Die Protokolle werden genehmigt.

16. Verschiedenes

Zu diesem Punkt der Tagesordnung liegt nichts vor.

17. Zeitpunkt der nächsten Sitzung

- 5. März 2009 (Brüssel) (Anhörung über die Stärkung der Sicherheit und der Grundfreiheiten im Internet – im Zusammenhang mit dem Bericht von Stavros Lambrinidis)

18. Sitzung der Koordinatoren

Es findet keine Sitzung der Koordinatoren statt.

Schluss der Sitzung: 17.30 Uhr.

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/ LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/ REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/ PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Gérard Deprez (P) (1, 2), Philip Bradbourn (VP) (1, 2), Stavros Lambrinidis (VP) (1, 2), Giusto Catania (VP) (2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Alvaro (1, 2), Mihael Brejc (2), Catherine Boursier (2), Emine Bozkurt (1, 2), Kathalijne Maria Buitenweg (1, 2), Michael Cashman (1, 2), Carlos Coelho (1, 2), Panayiotis Demetriou (1, 2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1, 2), Armando França (1, 2), Urszula Gacek (1, 2), Roland Gewalt (2), Jeanine Hennis-Plasschaert (1, 2), Ewa Klamt (1), Magda Kósáné Kovács (1, 2), Wolfgang Kreissl-Dörfler (1, 2), Esther De Lange (2), Henrik Lax (2), Roselyne Lefrançois (2), Sarah Ludford (2), Claude Moraes (1, 2), Javier Moreno Sánchez (1, 2), Maria Grazia Pagano (2), Martine Roure (1, 2), Sebastiano Sanzarello (2), Inger Segelström (1, 2), Csaba Sógor (2), Ioannis Varvitsiotis (1, 2), Manfred Weber (1, 2), Renate Weber (1), Tatjana Ždanoka (2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Edit Bauer (1, 2), Frieda Brepoels (1), Simon Busuttil (2), Marco Cappato (2), Carlo Casini (2), Charlotte Cederschiöld (2), Sylvia-Yvonne Kaufmann (2), Metin Kazak (2), Jean Lambert (1, 2), Jörg Leichtfried (2), Marian-Jean Marinescu (2), Antonio Masip Hidalgo (2), Bill Newton Dunn (1, 2), Siiri Oviir (2), Hubert Pirker (2), Nicolae Vlad Popa (1, 2), Eva-Britt Svensson (2), Charles Tannock (2), Rainer Wieland (2)

178 (2)
Costas Botopoulos (2), Luis de Grandes Pascual (2), Anneli Jäätteenmäki (2), Jelko Kacin (2)
183 (3)
Carlo Fatuzzo (2), Margarita Starkevičiūtė (1)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Jacques Barrot, Jean-Louis Bruguière	2
Luis Miguel Pariza Castanos	11

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preżenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 16.2.2009
(2) 17.2.2009

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitaţia preşedintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Diez, Küchler Council Presidency: Balažič, Brezina, Münzbergova	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Adamo, Caloian, Csonka, Deka, Glorioso, Gray, Henry, Muellensiefen, Nunes de Almeida, Sagredo, Schieffer, D. Schmitt, Serrao, Soares, Stedien, Zerdick	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituţii/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
Committee of the Regions	Bourdin
CESE	Brombo, Castanos, Dybowska

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alţi participanţi/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Knott, Pailler, Van Overbeek	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Alvargonzalez Figaredo, Otella, Speiser
PSE	Eggerder, Lemarchal, Panzetti, Sisättö,
ALDE	Marzocchi, Rasmussen
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Tonsberg
IND/DEM	Boiten
UEN	Gatto, Locati
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Balazic	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/ Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcţii Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Dopp, Koverdynski
DG IPOL	Barbos
DG EXPO	
DG COMM	
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG INTE	
DG FINS	
DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Caiola	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Ilario, Banka, Bultena, Gualtieri, Kalb, Sudova, Vasiliu, Nemoz-Hervens, Dumitrache	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenter	
Götz, Schenk	

* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/ Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/ Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/ Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funcţionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman150